

SUPPLEMENTAL CONDITIONS FOR EU AND EEA

English	German
SUPPLEMENTAL CONDITIONS FOR EU AND EEA	ZUSÄTZLICHE BEDINGUNGEN FÜR EU UND EWR
These Supplemental Conditions are incorporated into and amend the Mace Macro Standard Conditions Of Contract (the “ Conditions ”), as set out in the Conditions, if the Agreement and/or the Work is subject to the Laws of the following countries or jurisdictions:	Diese Zusatzbedingungen werden in die allgemeinen Vertragsbedingungen von Mace Macro (die „ Bedingungen “) aufgenommen und ändern diese entsprechend ab, wie in den Bedingungen dargelegt, wenn die Vereinbarung und/oder die Arbeiten den Gesetzen der folgenden Länder oder Gerichtsbarkeiten unterliegen:

EU member states (excluding UK)	EEA parties	Switzerland	
Mitgliedsstaaten der EU (außer Vereinigtes Königreich)	Parteien des EWR	Schweiz	

1. INSURANCE	1. VERSICHERUNG
1.1 Without prejudice to the Vendor's obligations to indemnify Mace Macro, the Vendor shall procure and maintain policies of insurance covering its legal liability under this Order for the following minimum amounts for each and every occurrence unlimited in the annual aggregate:	Unbeschadet seiner Verpflichtung, Mace Macro zu entschädigen, beschafft und unterhält der Anbieter Versicherungspolice zur Deckung seiner gesetzlichen Haftung im Rahmen dieses Auftrags für die folgenden Mindestbeträge für jedes einzelne Ereignis (in der jährlichen Summe unbegrenzt):
1.1.1 Employers Liability – minimum required by Law, and at least €2,000,000	1.1.1 Arbeitgeberhaftung - gesetzlich vorgeschriebenes Minimum, mindestens aber 2.000.000 €.
1.1.2 Public or Third Party Liability – €2,000,000	1.1.2 Haftpflicht - 2.000.000 €.
1.1.3 Products Liability – €2,000,000 (in respect of Goods)	1.1.3 Produkthaftpflicht – 2.000.000 € (in Bezug auf Waren)
1.1.4 Professional Indemnity – €1,000,000 (in respect of Services)	1.1.4 Berufshaftpflicht – 1.000.000 € (in Bezug auf Dienstleistungen)
In each case, with 6 year run-off cover.	In jedem Fall mit 6-jähriger fortwährender Deckung (Run-off).
2. CURRENCY AND PAYMENT	2. WÄHRUNG UND ZAHLUNG
2.1 The Currency of this Agreement is EURO (€), unless stated otherwise in the Purchase Order or Standard Purchase Contract. All references in this Agreement to amounts in other currencies will be deemed converted to that currency utilising the exchange rates published by Barclays Bank plc (UK) on the relevant date.	1.1 Sofern im Auftrag oder im Standardkaufvertrag nichts anderes angegeben ist, ist die Währung dieser Vereinbarung EURO (€). In dieser Vereinbarung gelten alle Verweise auf Beträge in anderen Währungen als zu dem von Barclays Bank plc (UK) am jeweiligen Tag veröffentlichten Wechselkurs in diese Währung umgerechnet.
2.2 In the event that payments by Mace Macro to Vendor are late, the interest rate on such late payment shall be the minimum amount required by Law, or where Law does not imply any minimum, then the interest rate is 0%.	1.2 Für den Fall, dass Zahlungen von Mace Macro an den Anbieter in Verzug geraten, ist der Zinssatz für diese verspätete Zahlung der gesetzlich vorgeschriebene Mindestbetrag oder, wenn das Gesetz kein Minimum vorsieht, ist der Zinssatz 0%.
3. ANTI-BRIBERY/CORRUPTION AND ANTI-SLAVERY	BEKÄMPFUNG VON BESTECHUNG/KORRUPTION UND SKLAVEREI
3.1 In addition to the Conditions relating to Anti-	3.1 Zusätzlich zu den Bedingungen für die Bekämpfung

SUPPLEMENTAL CONDITIONS FOR EU AND EEA

Bribery/Corruption And Anti-Slavery, Vendor shall conduct a programme of training for officers, employees, agents, subcontractors and other members of its supply chain that ensures compliance with Mace Macro's Modern Slavery & Human Trafficking Policy Statement and keep records of all training offered and completed by its officers, employees, agents, subcontractors and others members of their supply chain and make these records available when required by Mace Macro.

von Bestechung, Korruption und Sklaverei führt der Anbieter ein Schulungsprogramm für seine Führungskräfte, Mitarbeiter, Vertreter, Subunternehmer und andere Beteiligte seiner Lieferkette durch, das die Einhaltung der Richtlinienerklärung von Mace Macro zu moderner Sklaverei & Menschenhandel gewährleistet. Der Anbieter führt Aufzeichnungen über alle Schulungen, die seinen Führungskräften, Mitarbeitern, Agenten, Subunternehmern und anderen Beteiligten seiner Lieferkette angeboten und von ihnen abgelegt werden. Diese Aufzeichnungen stellt er auf Aufforderung hin Mace Macro zur Verfügung.